



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/RES/50/190
6 de marzo de 1996

Quincuagésimo período de sesiones
Tema 112 c) del programa

RESOLUCIÓN APROBADA POR LA ASAMBLEA GENERAL

[sobre la base del informe de la Tercera Comisión (A/50/635/Add.3)]

50/190. Situación de los derechos humanos en
Kosovo

La Asamblea General,

Guiada por la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de Derechos Humanos 1/, los Pactos internacionales de derechos humanos 2/, la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial 3/, la Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio 4/ y la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes 5/,

Acogiendo complacida el Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina 6/ formalizado el 21 de noviembre de 1995 en Dayton (Ohio), y expresando la esperanza de que tenga también un efecto positivo en la situación de los derechos humanos en Kosovo,

Recordando su resolución 49/204, de 23 de diciembre de 1994, y otras resoluciones pertinentes,

-
- 1/ Resolución 217 A (III).
2/ Resolución 2200 A (XXI), anexo.
3/ Resolución 2106 A (XX), anexo.
4/ Resolución 260 A (III).
5/ Resolución 39/46, anexo.
6/ Véase A/50/790-S/1995/999.

Tomando nota de la resolución 1995/89 de la Comisión de Derechos Humanos, de 8 de marzo de 1995 7/, y recordando las resoluciones anteriores de la Comisión 1992/S-1/1, de 14 de agosto de 1992 8/, 1992/S-2/1, de 1º de diciembre de 1992 9/, 1993/7, de 23 de febrero de 1993 10/, y 1994/76, de 9 de marzo de 1994 11/,

Tomando nota también de los informes de los Relatores Especiales de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en el territorio de la ex Yugoslavia, en los que se describen la situación en Kosovo, las diversas medidas discriminatorias adoptadas en las esferas legislativa, administrativa y judicial, los actos de violencia y los arrestos arbitrarios perpetrados contra la población de origen albanés en Kosovo y el continuo empeoramiento de la situación de los derechos humanos en Kosovo, incluso:

a) Brutalidad policial contra las personas de origen albanés, muerte de personas de ese origen como resultado de dicha violencia, allanamientos, incautaciones y arrestos arbitrarios, desahucios forzosos, torturas y malos tratos de detenidos y discriminación en la administración de justicia, incluso los recientes enjuiciamientos de ex policías de origen albanés;

b) Destitución discriminatoria y arbitraria de funcionarios públicos de origen albanés, especialmente de la policía y del sistema judicial, despidos en masa de personas de origen albanés, confiscación y expropiación de sus bienes, discriminación contra alumnos y maestros albaneses, cierre de las escuelas secundarias y la universidad de lengua albanesa y clausura de todas las instituciones culturales y científicas albanesas;

c) Hostigamiento y persecución de los partidos políticos y las asociaciones de la etnia albanesa y sus dirigentes y actividades, a los que se maltrata y encarcela;

d) Intimidación y privación de libertad de periodistas de origen albanés y hostigamiento sistemático y obstaculización de la actividad de los medios de difusión de lengua albanesa;

e) Despido de médicos y otros miembros de la profesión médica de origen albanés de clínicas y hospitales;

f) Eliminación en la práctica del idioma albanés, especialmente en la administración y los servicios públicos;

7/ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1995, Suplemento N° 3 y correcciones (E/1995/23 y Corr. 1 y 2), cap. II, secc. A.

8/ Ibíd., 1992, Suplemento N° 2A (E/1992/22/Add.1/Rev.1), cap. II, secc. A.

9/ Ibíd., Suplemento N° 2B (E/1992/22/Add.2), cap. II, secc. A.

10/ Ibíd., 1993, Suplemento N° 3 (E/1993/23), cap. II, secc. A.

11/ Ibíd., 1994, Suplemento N° 4 y corrección (E/1994/24 y Corr.1), cap. II, secc. A.

/...

g) Aplicación grave y masiva de prácticas discriminatorias y represivas dirigidas contra los albaneses de Kosovo en general, cuyo resultado es la emigración involuntaria y generalizada;

y tomando nota de que la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, en sus resoluciones 1993/9, de 20 de agosto de 1993 12/, y 1995/10, de 18 de agosto de 1995 13/, consideró que esas medidas y prácticas constituían una forma de depuración étnica,

Preocupada por los intentos de utilizar a los refugiados serbios y recurrir a otros medios para alterar el equilibrio étnico de Kosovo, menoscabando así aún más el disfrute de los derechos humanos en Kosovo, y tomando nota con preocupación a este respecto de la nueva ley sobre la ciudadanía que el Parlamento de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) se dispone a aprobar,

Reafirmando que la misión de larga duración a Kosovo de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa desempeñó un papel positivo en la vigilancia de la situación en materia de derechos humanos y en la prevención de una intensificación del conflicto y recordando, en ese contexto, la resolución 855 (1993) del Consejo de Seguridad, de 9 de agosto de 1993,

Considerando que el restablecimiento de la presencia internacional en Kosovo a fin de vigilar e investigar la situación relativa a los derechos humanos es sumamente importante para impedir que la situación empeore y se transforme en un conflicto violento, y tomando nota, a este respecto, del informe presentado por el Secretario General de conformidad con la resolución 49/204 de la Asamblea General 14/,

1. Condena enérgicamente las medidas y prácticas discriminatorias y las violaciones de los derechos humanos de las personas de origen albanés cometidas en Kosovo por las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro);

2. Condena la represión en gran escala llevada a cabo por la policía y el ejército de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) contra la población de origen albanés indefensa y la discriminación que se ejerce en su contra en las ramas administrativa y judicial del gobierno, la educación, la atención de la salud y el empleo, con el propósito de obligar a las personas de origen albanés a abandonar Kosovo;

3. Exige con urgencia que las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro):

a) Adopten todas las medidas necesarias para poner fin inmediatamente a las violaciones de los derechos humanos cometidas contra las personas de origen albanés en Kosovo, en particular, las medidas y prácticas discriminatorias, los allanamientos y detenciones arbitrarios, la violación

12/ Véase E/CN.4/1994/2-E/CN.4/Sub.2/1993/45 y Corr.1, cap. II, secc. A.

13/ Véase E/CN.4/1996/2-E/CN.4/Sub.2/1995/51, cap. II, secc. A.

14/ A/50/767.

del derecho a un juicio imparcial y la práctica de la tortura y otros tratos crueles, inhumanos o degradantes, y revoquen todas las leyes discriminatorias, en particular las que han entrado en vigor desde 1989;

b) Dejen en libertad a todos los presos políticos y pongan fin a la persecución de dirigentes políticos y miembros de organizaciones locales de derechos humanos;

c) Permitan el establecimiento de instituciones auténticamente democráticas en Kosovo, incluidos el Parlamento y el sistema judicial, y respeten la voluntad de sus habitantes como la mejor manera de impedir que se agrave el conflicto existente;

d) Revoquen la política oficial de asentamiento en la medida en que contribuye a exacerbar las tensiones entre grupos étnicos en Kosovo;

e) Reabran las instituciones culturales y científicas de la población de origen albanés;

f) Mantengan el diálogo con los representantes de la población de origen albanés de Kosovo, lo que podría hacerse con los auspicios de la Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia;

4. Exige una vez más que las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) cooperen plenamente y de inmediato con la Relatora Especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en el territorio de la ex Yugoslavia en el cumplimiento de sus funciones, de conformidad con lo pedido por la Comisión en su resolución 1994/76 y otras resoluciones pertinentes;

5. Alienta al Secretario General a que prosiga con sus esfuerzos humanitarios en la ex Yugoslavia, en colaboración con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y otras organizaciones humanitarias apropiadas, con miras a adoptar medidas prácticas urgentes para hacer frente a las críticas necesidades del pueblo de Kosovo, especialmente de los grupos más vulnerables afectados por el conflicto, y preste asistencia para el regreso voluntario de las personas desplazadas de sus hogares;

6. Insta a las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) a que permitan el regreso incondicional e inmediato a Kosovo de la misión de larga duración de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, cuyo establecimiento pidió el Consejo de Seguridad en su resolución 855 (1993);

7. Acoge con beneplácito el informe presentado por el Secretario General con arreglo a la resolución 49/204 de la Asamblea General;

8. Pide al Secretario General que siga buscando, incluso mediante consultas con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas sobre los Derechos Humanos y las organizaciones regionales pertinentes, los medios de establecer una presencia internacional adecuada que se encargaría de supervisar la situación en Kosovo, y que le presente un informe al respecto en su quincuagésimo primer período de sesiones;

/...

9. Pone de relieve la importancia de que las leyes y reglamentaciones relativas a la ciudadanía aplicadas por las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) se ajusten a las normas y principios de no discriminación, igualdad de protección ante la ley y reducción y prevención de los casos de apatridia, según se establece en los instrumentos internacionales de derechos humanos pertinentes;

10. Pide a la Relatora Especial que siga vigilando atentamente la situación de los derechos humanos en Kosovo y le preste especial atención en sus informes;

11. Decide seguir examinando la situación de los derechos humanos en Kosovo en su quincuagésimo primer período de sesiones, en relación con el tema titulado "Cuestiones relativas a los derechos humanos".

99ª sesión plenaria
22 de diciembre de 1995